



平成24年度 ブラジル通信
 11月5日(月)~11月18日(日)
 No. 10
 発行者: 宮本 朋子

日本から帰国した子どもたちとの面談



テーム・ヒッカ市とグアイラッサ市の子どもたち



先日、パラナヴァイ地区州教育事務所に依頼した、日本から帰国した生徒についての調査結果がでました。現在、パラナヴァイ地区の州立学校に在籍している帰国生徒は、52人いることがわかりました。そこで、帰国生徒数の多いパラナヴァイ市、テーム・ヒッカ市、グアイラッサ市にいる28人の子どもたちと面談することにしました。

面談を通して、帰国当初は苦労したが現在は適応できている生徒が12人、今もなかなか適応できずに問題を抱えていると感じた生徒が10人いました。会



ブラジルでがんばっていきたくて話してくれました



話のポルトガル語はできても、学習におけるポルトガル語が不十分で留年した子、文化や環境に慣れず、教室がうるさすぎて、落ち着いて勉強できないことから転校を繰り返した子、友達がなかなかできず、家にこもってコンピュータばかりしていた子など、様々な問題を抱えていました。そのうえ、学校側のサポートがなかった生徒が多く、親が学校に付き添ったり、家庭で勉強をみたり、また家庭教師や学習塾を利用したりするなど、家庭の負担がとてもしんどかったようです。一方、学校側からみた帰国生徒の様子では、おとなしすぎて、自分の考えや意見が言えない、安全なところで生活していたため、危険を予知する能力に欠けている、というのが問題だと言い、対応に困っているようでした。しかしながら、日本への思いや経験を糧に、気持ちを新たに、このブラジルの地でがんばっていきたくて、そして、将来また日本へ行きたいと、ほとんどの子が話してくれました。2つの国の生活文化を体験した子どもたちをたくましく感じましたが、そこに至るまでの道のりは、やはり大変だったと思います。彼らの経験や願い、そして学校現場が抱える問題を教育関係者に伝え、少しでも支援体制を整えていけるように、働きかけていきたいです。

今回面談した中で、現在も日本語で会話することができる生徒が、13人もいました。久しぶりに日本語が話せたことが嬉しかったようで、予定された面談時間を過ぎて、いっぱい話をしてくれました。彼らのためにも、日本のことや日本語で話せる機会を作ってあげたいと思いました。



同じ学校に自分と同じ帰国者がいることを、知らない生徒がたくさんいました

地球の裏側とつながった!

現在、豊橋で研修中のマリア・ホーザ先生とブラジルにいる彼女の生徒たちとで、テレビ電話を利用して話をしました。



先生、早く帰ってきて、日本のこと教えてね

子どもたちは、コンピュータを通して地球の裏側にいるマリア・ホーザ先生と話をしているのが信じられない様子で、「先生、本当に日本にいるの?」と何度も聞いていました。また、豊橋の町や学校の様子などについて、積極的に質問する姿もみられました。半年ぶりに先生の顔を見て話ができて、子どもたちは笑顔いっぱい、先生の帰国が待ち遠しい様子でした。



日本って最高だね♪

イエ～イ

★イグアス満喫★

4年前に見たイグアスの滝が忘れられず、あの迫力と美しさを再度目に焼きつけるため、イグアスの滝に行ってきました。今回は、ブラジル側だけでなく、アルゼンチン側へも行き、「悪魔ののどぶえ」と呼ばれる最大の滝も見てきました。大小約300もの滝が連なり、轟音とともに流れ落ちる様子は、圧巻でした。そして、ラフティングや滝つぼに入るボートクルーズなども体験しました。

また、バードパークや世界最大の出力を誇る水力発電所であるイタイプーダム、変わった仏像がたくさん見られる仏教寺院なども見てきました。全てにおいて迫力満点の観光に、大満足でした。



テンプル・フジスタ



ボートクルーズで滝つぼに突入



ブラジル側ラフティング



大迫力の「悪魔ののどぶえ」

アルゼンチン側



トッカーンに接近



バードパーク



またまたぶらっとブラジルク・イ・ス♪

ブラジルでは、果物が豊富です。今回、友達の家で見たこともない果物を見つけました。実はこの果物、日本では果物としてより、他のものとして食べられているのです。ここで問題! 日本では、どんな食べ物として知られているのでしょうか?

- ①赤ピーマン
- ②カシューナッツ
- ③しょうが

渋みのある甘さとゴムのような噛み応えにびっくり!



何とも言えない味でした

答え: ② (これは、カシューと呼ばれる果物です。ピーマンみたいな赤い形のところが果実で、先端にある勾玉状の固い部分がタネになります。日本では、タネの部分であるカシューナッツがよく食べられています。ブラジルでは、そのまま果実を食べるより、ジュースとして飲む方が人気です。)